

沒有視覺，還可享受旅遊嗎？

What does travel bring without sight?

香港「黑暗中對話」Dialogue in the Dark Hong Kong

夜景璀璨，街道繁鬧，很多旅客為此而渴望到香港一遊。然而，假如失去了視覺，大家對香港會有甚麼想像？旅遊的真諦會變成甚麼？

走進「黑暗中對話體驗館」，參加者將關掉視覺，踏上伸手不見五指的獨特旅程，以身體其他感官去探索四周的環境。整個旅程都漆黑一片，為時七十五分鐘，參加者會由專業視障導賞員帶領，走過五個不同場景，感受每處特有的質感、聲音、氣味，甚至味道，以全新角度去「看」眼睛看不見的香港。

在漆黑之中，參加者與視障導賞員的角色互相對調，健視者頓然失去視覺，而視障者則不靠視覺而行動自如，猶如「看得見」一樣。這樣易地而處，可激發參加者思索社會上的種種成見和固定觀念，使他們從另一角度「看」世界並領略新體會。

「黑暗中對話」的概念源自德國社會企業Dialogue Social Enterprise GmbH，以獨特而創新的漆黑體驗活動，使參加者與視障人士相遇相知，從而細思並質疑社會上的固定觀念。體驗活動包括：「黑暗旅程」、「暗中生日會」、「暗中夜宴」等，更設有團體及企業培訓活動。「黑暗中對話體驗館」位於美孚盈暉薈，逢星期二至日開放。關於訂票及其他活動資訊，請致電(852)2310-0833 或瀏覽網站：www.dialogue-experience.com.hk。

Many tourists crave for its fabulous night views and bustling street scenery when visiting Hong Kong. However, if we lost our sight, what would our imagination of Hong Kong be like? And what would be the essence of travelling?

Entering the Dialogue in the Dark Experiential Exhibition, participants will switch off their sight and embark on a unique pitch-dark journey, using other senses to explore the surroundings. Led by professional visually impaired tour guides, participants will experience five different scenes, exploring the unique features through texture, sound, smell and even taste throughout the 75-minute dark tour, in order to “see” the unseen Hong Kong with a new perspective.

In complete darkness, the roles of visually impaired tour guides and participants will be reversed - the sighted suddenly turn blind, while the visually impaired can navigate in darkness freely as if they could “see”. This interchange of roles provides inspiration for the visitors to reflect on the prejudices and stereotypes in society, and gain new insights into “seeing” the world from a different perspective.

Dialogue in the Dark is a concept originated from Dialogue Social Enterprise GmbH, a German social enterprise. It provides unique and innovative dark experiences for participants to interact with and gain a new perspective of the visually impaired, and to reflect on and challenge the stereotypes in society. Experiential activities include Dark Tour, Birthday Party in the Dark, and Dinner in the Dark, as well as group experience and corporate training. The Dialogue in the Dark Experiential Exhibition is located at Nob Hill Square in Mei Foo, Kowloon and opens from Tuesday to Sunday. For booking, ticketing and enquiries, please call (852)2310-0833 or visit www.dialogue-experience.com.hk.

